

TRACTATENBLAD

VAN HET

KONINKRIJK DER NEDERLANDEN

JAARGANG 1952 No. 58

Overgelegd aan de Staten-Generaal door de Minister
van Buitenlandse Zaken

A. TITEL

*Verdrag tussen het Koninkrijk der Nederlanden, het Koninkrijk België, de Franse Republiek, het Groothertogdom Luxemburg en het Verenigd Koninkrijk van Groot-Britannië en Noord-Ierland betreffende grensarbeiders, met bijlage;
Brussel, 17 April 1950*

B. TEKST

De Nederlandse, de Engelse en de Franse tekst zijn afgedrukt in *Staatsblad* 1951 No. 173.

C. VERTALING

In overeenstemming met het bepaalde in de laatste alinea van het Verdrag is een Nederlandse tekst vervaardigd en in Januari 1951 door de Permanente Commissie van het Verdrag van Brussel goedgekeurd. De Nederlandse, de Engelse en de Franse tekst zijn gelijkelijk authentiek. ¹⁾

D. GOEDKEURING

Het enig artikel van de Wet van 23 Mei 1951 (*Staatsblad* No. 173) luidt: „Het op 17 April 1950 te Brussel tussen België, Frankrijk, Luxemburg, Nederland en het Verenigd Koninkrijk Groot-Britannië en Noord-Ierland gesloten Verdrag betreffende grensarbeiders, waarvan de Engelse, de Franse en de Nederlandse tekst in afdruk nevens deze wet zijn gevoegd, wordt goedgekeurd.” Deze Wet is gecontrasigneerd door de Minister van Sociale Zaken A. M. JOEKES en de Minister van Buitenlandse Zaken STIKKER. ¹⁾

¹⁾ He; sub C en D gestelde vervangt de in *Tractatenblad* 1951 No. 124 sub C en D afgedrukte regels.

E. BEKRACHTIGING

De volgende Staten hebben hun akte van bekrachtiging overeenkomstig artikel 12 (a) van het Verdrag bij de Secretaris-Generaal van de Permanente Commissie van het Verdrag van Brussel te Londen nedergelegd:

Groot-Britannië en Noord-Ierland	29 Juli 1950
België	12 October 1950
Nederland	10 Augustus 1951
Frankrijk	17 December 1951
Luxemburg	12 Januari 1952

G. INWERKINGTREDING

Het Verdrag is ingevolge artikel 12 (b) voor Nederland (Rijk in Europa), Groot-Britannië en Noord-Ierland en België op 10 October 1951 in werking getreden. Voor Frankrijk is het Verdrag op 1 Januari 1952 en voor Luxemburg op 1 Februari 1952 in werking getreden.

J. GEGEVENS

Zie *Tractatenblad* 1951 No. 124.

Een bilaterale regeling nopens de grensarbeiders, zoals bedoeld in de preambule en elders in het onderhavige Verdrag, is, voor zoveel Nederland betreft, neergelegd in het op 20 Februari 1933 te Genève tussen het Koninkrijk der Nederlanden en het Koninkrijk België gesloten Vestigings- en arbeidsverdrag, alsmede in het daarbij behorend Protocol van 7 Januari 1936 (*Staatsblad* 1936 No. 83).

Ter uitvoering van het onderhavige Verdrag heeft de Minister van Justitie in de *Nederlandse Staatscourant* van 21 Februari 1952, No. 37, doen opnemen Bijlage 5 bij Bewakingsvoorschrift 1946. Genoemde Bijlage is vergezeld van de Nederlandse tekst van het onderhavige Verdrag.

Uitgegeven de twee en twintigste April 1952.

De Minister van Buitenlandse Zaken a.i.,
W. DREES.